

2017年 月度 昆山会月例会の内容

■開催日時: 2017年 月 日(水)18:00~19:00

■開催場所: 麗景花園 日本料理「陣屋」 会議室 参加人数 名

■参加役員

高橋会長	○	梅田副会長	○	武田副会長	○	吉川副会長	○
福島副会長	○	伊丹幹事役	×	卞幹事役	○	井田幹事役	×
王幹事役	○	大島幹事役	○	中川幹事役	×	山本(親)幹事役	○
徳岡幹事役	○						

◇◇◇議事録◇◇◇

1)在上海日本国総領事館注意喚起「売買春行為は違法です。」

最近、上海で売買春行為(性的サービスを伴うマッサージ等を含む)により処罰されるケースが増えています。中国において売買春行為は違法であり、「治安管理处罰法」の適用を受け、処罰の対象となります。

検挙された場合、最高15日以内の拘留及び5,000元以下の罰金が科せられるだけでなく、国外退去処分を受け、その後中国へ一定の期間入国禁止となる場合もあります。また、当局に拘留されてしまうと、釈放されるまで外部への連絡が自由にできなくなり、「事件・事故に巻き込まれたのではないか」と周囲の方に心配をかけてしまう可能性もあります。

外見上は普通のマッサージ店を装いつつも、性的マッサージの提供をそそのかしたり、強要しようとする店が上海市に複数存在すると報告されています。いかがわしい店と知らずに来店してしまったところ、派出所に連れて行かれて取り調べを受け、罰金の支払いを命じられたケースもあります。

店の情報を事前に調べ、いかがわしい店を避けるとともに、万一そのようなお店に入ってしまった場合には、サービスを断固拒否し、速やかに退店するようにしてください。

●「在留届」・「帰国・転出届」等の提出はこちらから

<http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp/procedure/index002.html>

既に帰国・転出等で当館管轄地(上海市, 江蘇省, 安徽省, 浙江省, 江西省)に在住していない方は、「帰国・転出届」をお出しいただくようお願いします。

また、新たに日本以外に在留する方は、その地域を管轄する在外公館に改めて在留届を提出願います。

●在外選挙登録のご案内

<http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp/procedure/elect2b.html>

●メルマガ解除はこちらから

<https://www.mailmz.emb-japan.go.jp/mailmz/delete?emb=shanghai.cn>

このメールの送信アドレスは送信専用です。

在上海日本国総領事館

電話:(国番号 86)-(0)21-5257-4766(代表)

(国番号 86)-(0)21-6209-2664(邦人援護)

HP: <http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp/index.html>

■会員からの情報

- 交通ルール取締も厳しくなっている。
- 環境問題も厳しくなっている。
- 共産党大会の関係か？

2) 会員からの質問「危険品の輸送業者について」

【質問内容】

当社は液体化学品(非危険物)を日本から上海港に輸入し、杭州でストックしたのち、中国各地(北は天津、南は広州)の顧客に陸上輸送・販売しております。

昨今化学品の取り扱いが厳格化する中、当社製品は危険物ではないものの、輸送を請け負う物流業者が減少、かつ輸送費も上昇傾向にあり、対応に追われております。

つきましては、会員の皆様におかれましては、非危険物の液体化学品の中国各地への輸送について、

SDS等でしっかりと判断したうえで輸送ができる業者、もしくは今後のさらなる厳格化を踏まえ、危険物取扱輸送業者を

ご存じの方がおられれば、ご紹介いただければ幸いです。

以上よろしくお願いいたします。

■参加会員からの意見

- 危険品の問題は、天津の爆発事故から非常に厳しくなっている。物流業者については、日系の業者では資格は取れないので、ローカル業者を探すしかない。
- 詳しい輸送物の状態がわかればご紹介できるかもしれませんとのこと。詳細を調べて再調査する。

3) 訃報「昆山会初代会長市川氏が死去されました」

残念なお知らせをさせていただきます。

初代昆山日本人会会長の市川様が「亡くなられていた」との情報を入手いたしました。

昨年10月末に市川様から「食道ガン治療のため暫くOB会を欠席します」との連絡を最後にOB会からの連絡は取れなくなっていました。会員の大森様が何度もアクセスをして頂いていたのですが、容態は解らず仕舞いでしたが、本日、奥様との連絡が取れ現実が解ったところのお知らせです。

6月7日に眠るように息を引き取ったとの事でした。

尚、OB会会員の方には奥様から改めて手紙でお知らせするそうです

日本では忍ぶ会をするお話もあるそうです。日程、場所等決まりましたら連絡をさせていただきます。

不明な点等ございましたら解る限りですが大沢が対応させていただきます。

以上とりあえずのお知らせです。

他にも知らせたい方が有りましたら このメールを転送して頂いて結構です。暫くは市川様宅への直接の連絡はご遠慮ください！

OB会連絡係りの大沢です

4) ジェトロ「2017 年度アジア・オセアニア進出日系企業実態調査」

「2017 年度アジア・オセアニア進出日系企業実態調査」

【新規協力企業募集】

ジェトロでは、これまで20年以上の長きにわたり日系企業の海外事業戦略や関係機関の施策立案に資することを目的に、日系企業の活動実態を調査する「日系企業実態調査」を実施しております。つきましては、本調査の趣旨をご理解いただき、調査へのご協力の可否ならびにご担当者様のメールアドレスをお知らせいただけると幸いです。ご多忙中とは存じますが、ご協力賜りますようお願い申し上げます。

なお、ご登録いただいたメールアドレス宛に調査回答方法をご連絡します。調査期間は2017年10月10日(火)～11月10日(金)を予定しています。

<調査目的>

アジア・オセアニアの日系企業の活動実態を把握し、その結果を日本企業の海外事業戦略および関係機関の施策立案の参考とするため

<調査対象>

- ・日本側の出資比率10%以上の企業
- ・日系企業の現地支店(駐在員事務所は調査対象外)

<ご登録方法>

本調査はアンケート入力用ウェブ画面でアンケートにご協力いただく方法を取っております。ご協力いただける際には別紙のフォームまたは御名刺などでご連絡先をお送りいただけましたら幸いです。

別紙 調査協力確認フォーム:

https://www.jetro.go.jp/mail5/u/l?p=bT3RpncRfFzj4r5wk_yneAZ

＜前回調査の結果＞以下 URL よりご参照ください

<https://www.jetro.go.jp/mail5/u/l?p=bT3RpncRfFyptCcFnzawYgZ>

＜締切＞

2017 年 9 月 22 日(金)中

＜アンケート結果のご案内＞

アンケートにご協力いただきました皆様方には調査報告書をジェトロウェブサイトに掲載後、サイトのアドレスをお知らせするとともに、ご希望の場合は冊子の調査報告書をお送り致します。

＜お問い合わせ先＞

日本貿易振興機構(ジェトロ)上海事務所

経済情報・機械環境産業部

担当:原、孟(日本語可)

TEL:021-62700489(内線 1301、1304)

MAIL:Jin_Meng@jetro.go.jp (孟)

★－☆－★－☆－★－☆－★－☆－★－☆－★

日本貿易振興機構(JETRO) 上海代表処

進出企業支援センター

知的財産・イノベーション部

井瀧 史洋

Tel. 021-62700489(Ext.1401)

Fax. 021-62700499

E-mail : Fumihiro_Itaki@jetro.go.jp

<http://www.jetro.go.jp>

☆－★－☆－★－☆－★－☆－★－☆－★－☆

5) 在上海日本国総領事館からのお知らせ「平成29年度秋期小学生向け教科書配

布」

平成29年度秋期小学生向け教科書配布のお知らせを当館HPに掲載致しましたので、下記HPをご参照ください。

また、受け取り方法は、お住まいの地域や通学先により異なりますのでご注意ください。

なお、以下の学校に通学する児童・生徒については、各学校より配布致しますので、当館宛のご連絡は不要です。

- ・日本人学校(上海, 蘇州, 杭州)及び補習授業校(南京, 無錫, 寧波)
- ・リビングストーンアメリカンスクール
- ・杭州インターナショナルスクール
- ・蘇州シンガポール国際学校
- ・イートンハウスインターナショナルスクール(蘇州)
- ・イートンハウスインターナショナルスクール(無錫)

※当館からのお知らせは、当館メールマガジン及び在留届に登録されているメールアドレス宛に配信しています。必ずしも直接お役に立つものでないお知らせが届くこともあるかと思いますが、ご了承下さい。

6) 第 29 回総会開催の報告

去る 9 月 1 日(金)にスイスホテルにて第 29 回昆山日本人会総会が開催されました。

参加人数は来賓 17 名、会員 225 名、合計 242 名でした。

■会計報告

第 29 回昆山会総会を終え、昆山会の会計を報告いたします。今回の総会では大幅な持ち出しになってしまい、収支は-9,685.2 元となってしまいました。

詳しくは添付資料「②170905 昆山日本人会会計簿」をご確認ください。

■今回の総会、反省点

- 予算からかけ離れた収支になり、大幅な持ち出しになってしまった。
- 原因は、ホテルとの契約内容。予備卓に関しても費用が発生した。
- ホテルの対応が悪い。来年は違うホテルで開催を検討する。
- 抽選賞品が例年より少なかった。
- 領収書の件、不手際で発行が遅れて待った。
- キャンセルされる方の連絡を明確にお願いしたい。
- 領収書は事前に登録制にする。
- テーブルの配置図を作成してもらう。

7) 在上海日本国総領事館注意喚起「台風 18 号の接近に伴う注意喚起（台湾、中国沿岸地域）」

●9 月 14 日(木)から 15 日(金)にかけて、非常に強い勢力で台風 18 号が台湾及び中国沿岸地域に接近します。

●最新の気象情報入手に努め、適切な安全対策を講じてください。

1 日本時間 9 月 12 日(火)午後 3 時現在、強い台風 18 号(国際名:タリム, TALIM)がフィリピンの北東海上にあり、時速 35Km の早さで西北西に進んでいます。日本気象庁等の予報によれば、今後、同台風は非常に強い勢力に拡大し、14 日(木)から 15 日(金)にかけて台湾及び中国沿岸地域に接近あるいは上陸する見込みです。

進路上にある海域及びその周辺地域では、強風や大雨のみならず、ところによっては高潮の発生、洪水・土砂崩れ等の被害や各種交通機関の混乱等も予想されます。

2 つきましては、これらの地域への渡航・滞在を予定されている方は、以下の関連ウェブサイトを参考に台風情報や現地の気象情報の収集に努め、台風による被害が予想される場合には渡航・外出を控える、あるいは日程・移動経路又は訪問地を変更する等、災害や事故に巻き込まれないよう安全確保に努めてください。

また、同地域に既に滞在中の方は、報道及び関係機関から最新の情報を収集して災害に備え、懐中電灯・携帯用ラジオ等を手元に置いておくほか、飲料水・食糧を備蓄し、家族等に緊急の連絡先を知らせ、事前に避難場所を確認するとともに、必要な場合には安全な場所で待避する等の安全対策を講じてください。

台風通過後も、地盤の緩みに伴う土石流など、予測できない二次災害が発生する可能性がありますので注意してください。

《 参考 》

日本気象庁(台風情報) : <http://www.jma.go.jp/jp/typh/>

台湾中央気象局 : <http://www.cwb.gov.tw/>

中国中央气象台(台風情報) : <http://typhoon.weather.gov.cn/>

中国天気 : <http://gd.weather.com.cn/tf/index.shtml>

3 万一災害に巻き込まれた場合は、現地の気象当局等が発表する警報等に従って安全確保に努めるとともに、最寄りの日本国大使館・総領事館或いは公益財団法人日本台湾交流協会台北事務所及び高雄事務所まで連絡してください。

4 海外渡航前には万一に備え、家族や友人、職場等に日程や渡航先での連絡先を伝えておくようにしてください。3 か月以上滞在する方は、緊急事態に備え必ず在留届を提出してください。

(<http://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/todoke/zairyu/index.html>)

また、3 か月未満の旅行や出張などの際には、海外滞在中も安全に関する情報を随時受けとれるよう、「たびレジ」に登録してください。

(詳細は <https://www.ezairyu.mofa.go.jp/tabireg/#> 参照)

(問い合わせ先)

○外務省領事サービスセンター

住所: 東京都千代田区霞が関 2-2-1

電話: (代表) 03-3580-3311 (内線) 2902, 2903

(外務省内関係課室連絡先)

○領事局海外邦人安全課(内線) 5139

○海外安全ホームページ

<http://www.anzen.mofa.go.jp/> (PC 版)

<http://www.anzen.mofa.go.jp/sp/index.html> (スマートフォン版)

<http://m.anzen.mofa.go.jp/mbtop.asp> (モバイル版)

(現地連絡先)

○在上海日本国総領事館

(管轄地域: 上海市, 安徽省, 浙江省, 江蘇省, 江西省)

住所: 上海市万山路 8 号

電話: (市外局番 021)-5257-4766

国外からは(国番号 86)-21-5257-4766

ホームページ: <http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp/>

8) 在上海日本国総領事館注意喚起「上海市における防空警報の吹鳴テストについて」

上海市では、9月16日(土)に市全域(浦東, 虹橋空港周辺を除く)において防空警報の吹鳴テストを行う予定です。

具体的には、午前11時35分から38分まで事前警報の吹鳴テスト、午前11時45分から48分まで空襲警報の吹鳴テスト、午前11時55分から58分まで解除警報の吹鳴テストを行う予定です。

本テストは、毎年9月の第3土曜に定期的に行われているものであり、住民も外国人も特別な行動をとる必要はありませんが、当局は交通事故や人の集まるところでの混乱などの各種事故防止を呼びかけていますので、在留邦人の皆様におかれては念のためご注意ください。

《 参考 》

上海市政府(防空警報吹鳴テスト):

<http://www.shanghai.gov.cn/nw2/nw2314/nw2319/nw12344/u26aw53531.html>

上海市民防事務室(防空警報):

<http://www.mfb.sh.cn/mfbwz/mfb/fkfb/fkjb/index.html>

(現地連絡先)

○在上海日本国総領事館

(管轄地域:上海市, 安徽省, 浙江省, 江蘇省, 江西省)

住所:上海市万山路8号

電話:(市外局番 021)-5257-4766(代表)

(市外局番 021)-6209-2664(邦人援護)

国外からは(国番号 86)-21-5257-4766(代表)

(国番号 86)-21-6209-2664(邦人援護)

ホームページ:<http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp/>

9)外国人ビザ申請手続きについて

外国人就労ビザ申請にかんして、今年度からポイント制度が導入されていると幾度か話題になりましたが、事実上の実施があいまいな部分がありました。

一部報道により、7月より実施されとの見込みでしたが、新規の申請のみなのか、既存の駐在員の更新にも適用されるのか不透明な部分がありました。

今回、9月に私の就労ビザ更新があり、昆山公安局に申請手続きをしておりますが、ポイント表において60点以下の申請は認めないとの返事がありました。

会員の皆様のビザ更新手続きはどうでしょうか？

10)新会員、新規駐在員及び帰国会員ご紹介

◆新規会員

▼上海悦思意食品有限公司(ユエスウイショクヒン) 加納 和夫 副総経理

江苏省苏州市工业园区港田路99号 港田工业坊15号厂房南 0512-6755-7782

食材卸・食堂運営

▼昆山賽沃企業服務有限公司(サイオキギョウフクム) 沢井 和一 上海地区総経理

昆山開發区隆祺麗景国际広場2号楼2008室 0512-57816166

人材バンク/人材派遣、製造請負

www.seeworth.com.cn

▼蘇州日本人学校(ソシュウニホンジンガッコウ) 中西 太加夫 校長

蘇州市蘇州新区淮海街79号 0512-6807-0080

学校(小1~中3)・教育

◇帰国会員
▽報告なし

11) 在上海日本国総領事館発行「総領事館緊急メールマガジン」への登録の勧め

昆山日本人会において、領事館発行の「総領事館緊急メールマガジン」の取り扱いについて。
2010年6月までは、この「総領事館緊急メールマガジン」が発行された場合、昆山日本人会会員へ転送していましたが、7月以降は月例会議事録には掲載いたしますが、都度の転送はいたしません。
非常に重要な情報もありますので、駐在員の方は「総領事館緊急メールマガジン」への登録をお勧めします。

◆総領事館緊急メールマガジン

配信御希望の方は下記 URL にアクセスし、登録をお願いします。

総領事館緊急メールマガジン登録ページ

http://www.mailmz.emb-japan.go.jp/cmd/shanghai_cn.html

12) 各同好会・会員交流のお知らせ

■同好会の最近の活動状況

▽ゴルフ

今年の昆山日本人会ゴルフコンペは 3 月、7 月、11 月の年三回を予定しております。
11 月 5 日(日) 9 月 20 日に案内メール展開。

◆連絡先 多富電子(昆山)有限公司 梅田 広治

186-0626-9101

k-umeda@pub.ks.js.cn

▽ソフトボール

4 月より江蘇省リーグが開幕。蘇州 3 チーム、無錫、昆山、各 1 チームの合計 5 チームでリーグ戦を行っています。

江蘇省リーグ以外も、月に 1~2 回程度練習等を昆山で行っております。会社内で興味がある方がおられましたら紹介をよろしくお願いします。

・練習場所: 未定

・練習日時: 日曜日(不定期開催、月 3 回程度) 午前 9 時~午後 12 時

・参加費: 飛び入り参加の場合は 1 回 40 元。会員登録の場合は年 1000 元の会費を徴収いたします。

◆連絡先 : 阿久津 博 氏 昆山万基行貿易有限公司
159-9563-8470 h-akutsu@muraki.com まで 事前確認下さい。

▽テニス

毎週練習していますので興味ある方はぜひ覗いてみてください。

場所: 陽光世紀花園内テニスコート(長江北路 大型スーパー易初愛蓮(ロータス)の対面南側)

- ・木曜日 ナイター(18:00~21:00)
- ・土曜日 13:00~17:00
- ・日曜日 13:00~17:00
- ・参加費: 参加毎に40元を徴収いたします。

◆連絡先 衣川 進氏
kinugawa@nfnf.cn まで事前確認してください。

▽サイクリングクラブ

昆山日本人会自転車クラブでは仲間を募集しています。のんびりと童心にかえって自転車で散歩してみませんか? きっと新しい発見があるはずです。自転車もママチャリで大丈夫。入会金・会費等は無料です。毎月2回(第一土曜日、第三日曜日) 60km程度のツーリングを予定しています。興味がある方はメールを下さい。のんびりとお待ちしております。ご興味のある方は下記連絡先にお問い合わせください。

◆連絡先 河合 勝氏 135-1163-0754 kawai@cci-ks.com

▽昆山会 OB 会、OG 会

昆山に駐在経験があり、現在は日本に戻られた OB、OG のメンバー(関東方面)が日本で懇親会を開催しています。ご興味のある方はご連絡ください。

◆連絡先 関東支部まとめ役 大沢氏 t-osawa7-7@ezweb.ne.jp

▽フットサル同好会

基本的に毎週土曜日か日曜日に練習、試合等を実施。参加申し込み、お問い合わせ下記連絡先へお願いします。

◆連絡先 池山 誠広 氏 186-2625-0309 tofu-ikeyama@kstf163.com

▽女性の集い

昆山在住の日本人女性も少なくなり、約 20 名程度です。月一回(不定期)日本人どうしで集まり情報交換をしております。また、中国、台湾の女性も参加する集まりも不定期で開催しております。

◆連絡先 徐 奈緒子 torazou21@hotmail.com 黒田 桂子 kuroda-ks@hotmail.com

▽釣り同好会

月に一度、月例会を行っています。活動場所：昆山、蘇州、上海近辺。活動時期：3月～11月。
詳しくは下記連絡先にお問い合わせください。

◆連絡先 赤崎 恒太郎 k_hashiretoto@yahoo.co.jp

▽昆山ミュージックフレンズ

フォークソングからハードロックまで、アマチュアバンドを組んで音楽を楽しみませんか？未経験者、聴くだけの参加も大歓迎です。勿論、国籍、年齢、性別は問いません。

上海、蘇州で開催されている日系バンドのライブ情報なども発信しています。

◆連絡先 石川 氏 z33_white@yahoo.co.jp

▽ラジコン同好会

現在は数名のメンバーですが、少数でも楽しい集まりにしたいと思います。ラジコンを通じて交流を深めましょう。

◆連絡先 徳岡 潔 kiyoshitokuoka@humanpool.com.cn

▽昆山日本人会ブログ

中国の閲覧規制のかかってしまった、当会サイトでしたが、新しく立ち上げました。会員同士の情報収集、意見交換等にお役立てください。

■昆山会のブログ等のサイト

Blog <http://kja.seesaa.net/>

13) 次回定例会のお知らせ

次回定例会（10月度）

日時：2017年 10月 18日（水）第三水曜日 18:00～（**今月だけ第三水曜**）

場所：麗景花園 日本料理「陣屋」会議室

昆山市前進中路48号麗景花園

TEL0512-5731-7149)

■2017 年司会進行役一覧表

1 月司会進行役	山本(親)幹事役	7 月司会進行役	卞幹事役
2 月司会進行役	高橋会長	8 月司会進行役	中川幹事役
3 月司会進行役	井田幹事役	9 月司会進行役	大島幹事役
4 月司会進行役	福島副会長	10 月司会進行役	山本(親)幹事役
5 月司会進行役	福島副会長	11 月司会進行役	徳岡幹事役
6 月司会進行役	梅田副会長	12 月司会進行役	吉川副会長

■昆山日本人会新規会員登録について

2017 年 4 月から諸般の事情で、昆山地域以外に会社がある方、またはお住まいの方以外の新規会員登録は、新たな制限を設けることになりました。

役員の推薦のある方、または定例会に 3 回以上参加されてからの入会案内になります

また、昆山会の活動に積極的に参加される意向がある方。名簿等を使い、闇雲に営業活動をしないと約束できる方。のみの登録となりますのでご理解ください。

いずれも最近営業目当ての入会申し込みが多く、上記のような対応を取らせていただいております。ご了承ください。

編集 : 昆山日本人会事務局 福島 幸治

MB 139-1574-9233

E-mail fwgh4006@yahoo.co.jp

本資料に掲載されている写真、記事等を複製、販売、出版、配布及び変更を加えて表示することを禁じます。コンテンツの複製等をご希望の方は昆山日本人事務局までご連絡ください。
